



# HOLY FAMILY

CATHOLIC COMMUNITY

November 15, 2020

Thirty-Third Sunday in Ordinary Time



Our Thanksgiving drive through food drive next week. See page 8 for detail.

#### PARISH OFFICE

209 E. Lomita Ave., Glendale, CA 91205  
parish@hfglendale.org / www.hfglendale.org  
Phone: (818) 247-2222

#### OFFICE HOURS

Monday to Friday: 8:30am - 5:00pm  
Saturday: 8:30am - 3:00pm  
Sunday: CLOSED

#### CLERGY

Pastor:  
**Rev. James Bevacqua**, ext. 225  
Fr-bevacqua@hfglendale.org  
Associate Pastors:  
**Rev. Marlon Mateo**, ext. 227  
Fr-mateo@hfglendale.org  
**Rev. Michael Mesa**, ext. 229  
Fr-mesa@hfglendale.org

#### IN RESIDENCE

**Rev. Samuel Ward**

#### DEACONS

**Deacon Ron Baker**, ext. 552  
Dn-baker@hfglendale.org  
**Deacon Neon Recuenco**, ext. 553  
Dn-recuenco@hfglendale.org  
**Deacon John Steele**, Senior deacon

#### TEMPORARY OUTDOOR SCHEDULE

##### MASS

**Sunday:** 8:00, 9:30, 11:00 am, 12:30 PM (Spanish)  
and 5:30 pm (Life Teen)  
*(9:30 am is also live streamed outdoors)*  
**Daily:** 8:00 am, 9:00 am and 5:30 pm  
*(9:00 am is live streamed ONLY)*  
**Saturday:** 5:30 pm Vigil Mass

##### CONFESSIONS

**Monday and Saturday:** 4:00- 5:00 pm  
at the Courtyard of Charity

Enter through Lomita doors

#### WOULD YOU LIKE TO RECEIVE OUR WEEKLY BULLETIN?

eBulletin service is now available!

Sign up is very easy 😊

Simply go to: [https://  
ebulletin.jspaluch.com](https://ebulletin.jspaluch.com)  
Put church zip code: 91205  
and your name and email address





Dear Parishioners,

Thank you to our Bereavement team for helping us with our Annual Commemoration of all of our deceased loved ones last Saturday. Nice job and thank you!

We have been publicizing updates on our Building Our Future capital campaign. We are moving forward in our efforts in a successful campaign so that we can build for our future. It's exciting and it will be revolutionary for our service of our people at Holy Family. As you may recall, our campaign is a COMBINED campaign. Just as we were ready to raise money to build our parish center, the archdiocese began a mandatory "Called To Renew" campaign to build a nest egg for the future of the archdiocese and help parishes in their future capital needs. So, a portion (\$675,000 in total) of our campaign is for Called to Renew. Our commitment consists of five annual payments of \$135,000. We have made two of the payments and we have three more to go, each June. Our commitment continues and it is a great reflection on the people of Holy Family when we follow through. So, thank you to all of our donors. Thank you to all of you who have made sacrifices. We appreciate you big time.

This Saturday, November 21, we will have a Drive Through Food Drive in our main parking lot from 10-noon. Please drive up. Come masked. Volunteers will retrieve any groceries that you have from the poor and mingle for a moment with the priests. We look forward to seeing you there!!

Thanksgiving is coming up! On Thanksgiving Day, we will have a beautiful Mass with music on the patio at 9 AM. Instead of bringing food items for the poor to the Mass this year, we are asking you to bring them to the above-mentioned Drive Through Food Drive taking place on Saturday, November 21, 10 AM - Noon. Plan on it and let's all do something good to help those who are less fortunate.

You may be wondering how our schools are faring despite the challenges of distance learning. I am proud to say that both schools are exceeding my expectations. Obviously, it is not the same as the real thing, actually being physically present in the classroom, but we are attracting a lot of interest due to our success. I am very grateful for the faculties and staffs of both campuses for all of their hard work, creativity, due diligence and perseverance! If you might be interested in having your child share in the success of both of our schools, please don't hesitate to contact us.

Yes, it is getting chilly! Yes, we will be getting winter rain from time to time. So far, no news of any church opening. We will do the best that we can despite the circumstances and keep you apprised of any new developments.

Autumn blessings –

Fr. Jim Bevacqua, Pastor  
818-247-2222 x225  
[fr-bevacqua@hfglendale.org](mailto:fr-bevacqua@hfglendale.org)

## WEEKLY MASS INTENTIONS

THESE INTENTIONS WILL ALSO BE SAID AT ANY OF THE PRIEST'S PRIVATE MASSES

### SUNDAY

8:00 AM

9:30 AM

11:00 AM

12:30 PM

5:30 PM

### MONDAY

8:00 AM/9:00 AM

NOTE: 9:00 AM (Livestream ONLY)

5:30 PM

### TUESDAY

8:00 AM/9:00 AM

NOTE: 9:00 AM (Livestream ONLY)

5:30 PM

### WEDNESDAY

8:00 AM/9:00 AM

NOTE: 9:00 AM (Livestream ONLY)

5:30 PM

### THURSDAY

8:00 AM/9:00 AM

NOTE: 9:00 AM (Livestream ONLY)

5:30 PM

### FRIDAY

8:00 AM/9:00 AM

NOTE: 9:00 AM (Livestream ONLY)

5:30 PM

### SATURDAY

8:00 AM/9:00 AM

NOTE: 9:00 AM (Livestream ONLY)

5:30 PM

### NOVEMBER 15

Matthew & Carla Montalbano & Family

Lydia Lardizabal

Monica Jean Shea - Deceased

Alexis Quiza - Deceased

Audrey & Mariel Arienza

Enrique Bernabe & Family

Jacob Arevalo

For the People of the Parish

Victor Mergal - Deceased

Peter Wilson Barrett - Deceased

Josefina Salmorin

### NOVEMBER 16

Federico Villafuerte, Jr. - Deceased

Julie Dionglay - Deceased

Cesar, Sr. & Asuncion Dino - Deceased

Amando & Carmen Santa Monica - Deceased

Victor Mergal - Deceased

Bernadette Sales

Iris Torio Velasco

### NOVEMBER 17

Gabriel Leopando, Sr. - Deceased

Felisa Peralta

Fr. Michael Mesa

Cesar, Sr. & Asuncion Dino - Deceased

Orlando Luis Piril

Ireneo & Pacing Murao - Deceased

Yolanda Trumata - Deceased

### NOVEMBER 18

All Souls in Purgatory

Thelma & Irwin Murao - Deceased

Amando & Carmen Santa Maria - Deceased

Bernadette Sales

Imelda Victoria - Deceased

Maxima & Felix Murao

Antonio Ortega - Deceased

### NOVEMBER 19

Maria De La Luz Salas - Deceased

Bernadette Sales

Kendrew Abueg

Manolo G. Valencia - Deceased

Yolanda Delgado - Deceased

Imelda Victoria - Deceased

Nilda Ronquillo - Deceased

### NOVEMBER 20

Lucy Cruz - Deceased

Felicitas De Sagon

Cameron Grace Montalbano

Beatriz Orozco - Deceased

Luz Quiambao - Deceased

Jesus Dennis Maniago - Deceased

### NOVEMBER 21

Diane Faith Jamandron

Eufemia C. De Leon - Deceased

Fernando Calzado - Deceased

Tirtawidjaja - Deceased

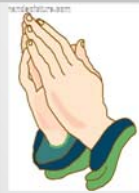
Yosh Azuma - Deceased



# PARISH NEWS

## HOLY FAMILY MISSION STATEMENT

As disciples of Christ, Holy Family Parish is committed to being a more caring, united Catholic community of faith that welcomes all ages, cultures, and walks of life and strives to build the Kingdom of God.



### **PRAY FOR....The Recovery of:**

Jasmine Figueroa, Michael Angelo Rosales, Michael Cohen, Jane Daniels, Robbie Seltzer, Jody Seltzer, Pablo Soriano, Mercedes Aclan, Amelia Collasos and Matthew Tribble

### **Those who have died before us and their families...**

Monica Jean Shea (mother of Fr. Joseph Shea)  
Fr. Robert Walsh, Anthony Stellino, Fe Gamo Calma,  
Maria Concepcion B. Suelto, Alex Trebek,  
Tirtawidjaja and Reynaldo Collasos

**May the souls of all faithful departed,  
through the mercy of God, rest in peace.**

## SUNDAY MASS CLERGY SCHEDULE

### **Saturday 11/21**

5:30 PM Fr. Marlon

### **Sunday 11/22**

8:00 AM Fr. Jim  
9:30 AM Fr. Sam/Dn Ron (pr.)  
11:00 AM Fr. Michael  
12:30 PM (Spn) Fr. Marlon  
5:30 PM Fr. Sam

**\*Please note that the clergy schedule is  
always subject to change\***

**THANK YOU** to all our advertisers in our Bulletin. The advertisers make it possible for us to receive our Bulletin for free. Please patronize our advertisers and let them know that you appreciate their support. Spread the word. If you have a business or know someone may benefit from advertising in our bulletin, please contact J.S. Paluch at 1-800-231-0805.

## **DID YOU NOW?**

### **Safely store and administer medications for Children**

During cold and flu season, many parents give their children a fever reducer, cough syrup, and other medications. These medications can help ease your children's symptoms, but if they're administered or stored improperly, they could put your children at risk. Children are far more susceptible than adults to the effects of medication, because their bodies are smaller and still developing. Even small amounts of drugs can be difficult for them to metabolize, so it's critical to follow your doctor's instructions and to closely monitor children who are old enough to administer their own medication. Make sure medications are stored properly, out of children's reach. For more information, visit <https://www.nsc.org/home-safety/safety-topics/child-safety/>

## THANKSGIVING MASS SCHEDULE

We will worship as one family on Thursday, November 26th at 9 AM in observance of Thanksgiving Day.

Also, we will celebrate 1 regular Mass on Friday, November 27th at 9 AM. Please note, there will be one Mass only at 9 AM on Thursday and Friday. Both Masses are livestreamed outside.

**HAPPY**  
*Thanksgiving*

**The parking lot will be closed at 10:30 AM on November 26th and 27th.**

**Enjoy a safe celebration with family and friends and have a blessed Thanksgiving holiday!**

# BUILDING OUR FUTURE



***In 2018, Holy Family launched its capital campaign, Building Our Future. Today, we currently have 500 families participating in this monumental endeavor. Our first phase goal has been increased to \$9.3 million. This project would not be possible without the generosity of our community. We invite you to read about the benefits of our Parish Center below and how this space will truly enhance parish life.***

## EVANGELIZE

We as Catholics are called to deepen our faith internally and to share the graces God has bestowed upon us by bringing God's presence into every interaction, letting the light of Christ in us shine toward others. Coming together as a community, we strive to build God's Church on earth through the practice of evangelization. Currently, Holy Family is home to over 50 ministries. Our new parish center will provide our dynamic ministries with ample space to meet, discuss, plan, and strategize while working toward spreading the Word of God and building His kingdom. We will now be able to have multiple ministries meet at the same time without having to worry about scheduling conflicts. Ministries will also be able to host events, guest speakers, and even house retreats all in an effort to bring the community close to God.

## SERVE

God has equipped each one of us with our own unique set of gifts and talents. He then empowers us to use these gifts to serve our brothers and sisters by acting as the hands and feet of Jesus. Our parish center will act as a bridge between the people of our community and the ability to serve our neighboring brothers and sisters. One of the greatest gifts our parish center hopes to give will be the impact on the vulnerable members of our community. Through the addition of an extensive food pantry, those in need will eventually be able to visit the center and leave with bags full of groceries at no cost to them. Our food pantry will be able to house more items and the set up of the center will allow for direct access into the pantry. With the ever growing number of people going hungry, our parish center will be able to provide relief.



**COMING TOGETHER  
AS A FAMILY TO  
BUILD A FUTURE  
FOR THE NEXT  
GENERATION**





# BUILDING OUR FUTURE

## ENRICH

Our journey in faith is a continual process. Along this journey we are meant to transform our lives in the pursuit of becoming people rooted in the truth of Christ. In order to allow ourselves to open up to God's revelation for our lives, we are called to actively pursue an ongoing teaching of the word of God. Our parish center will foster an environment of education, experience, and guidance. The center will have the capacity to hold ministry meetings for as many as 160 people at a time, while also allowing for small groups to intimately meet as well. Updated video and presentation capability will assist with the most efficient means of transmitting beneficial information. Additionally, our parish staff will all be working in the same building. This will lead to increased synergy among the employees, allowing them to work more efficiently to better serve the needs of our ever growing parish. The time spent gathering, discussing, and sharing will pave the way for the people of our community. Our parish center aims to focus on enhancing faith life while deepening our relationship with Christ and those in communion with us.



## FELLOWSHIP

God invites us to live a life filled with community surrounding us. Our journey in faith is meant to be traveled together with one another. The very essence of the true meaning of our faith is universal; unity with God and unity with one another. At its core, our parish center serves to be a space for all to collectively congregate. From our hospitality kitchen and multipurpose meeting rooms to our designated board room, this space is purposefully designed to strengthen the bond between our brothers and sisters in Christ. Additionally, this updated space has been designed to be completely ADA compliant, providing a functioning building for all. Think of our parish center as the heartbeat of Holy Family where we are all united as one.

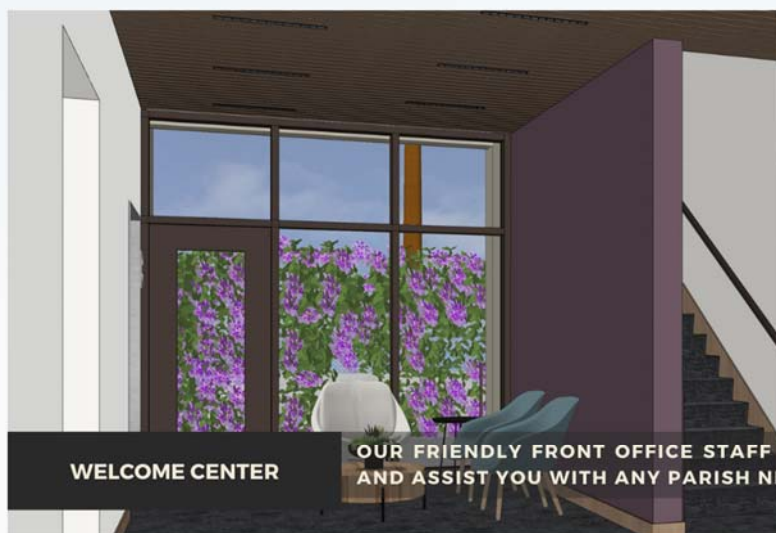
***Please prayerfully consider making a sacrificial pledge to Building Our Future. We encourage you to reach out to our Campaign Coordinator, Jackie Balousek, with any questions, comments, or insight. She can be reached by phone at 818-247-2222 x226 or email at [jbalousek@hfglendale.org](mailto:jbalousek@hfglendale.org).***



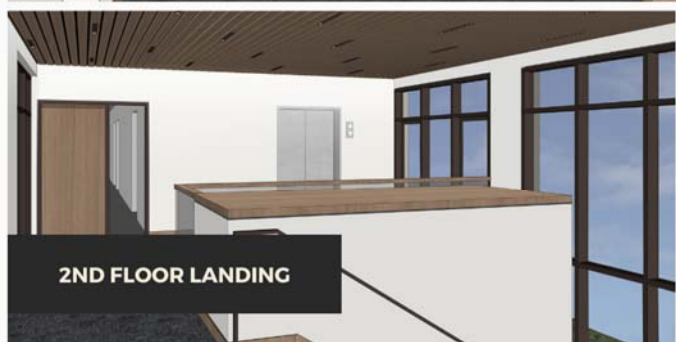
# BUILDING OUR FUTURE



WE ARE DELIGHTED  
TO SHARE THESE  
LATEST RENDERINGS  
FOR OUR FUTURE  
PARISH CENTER!



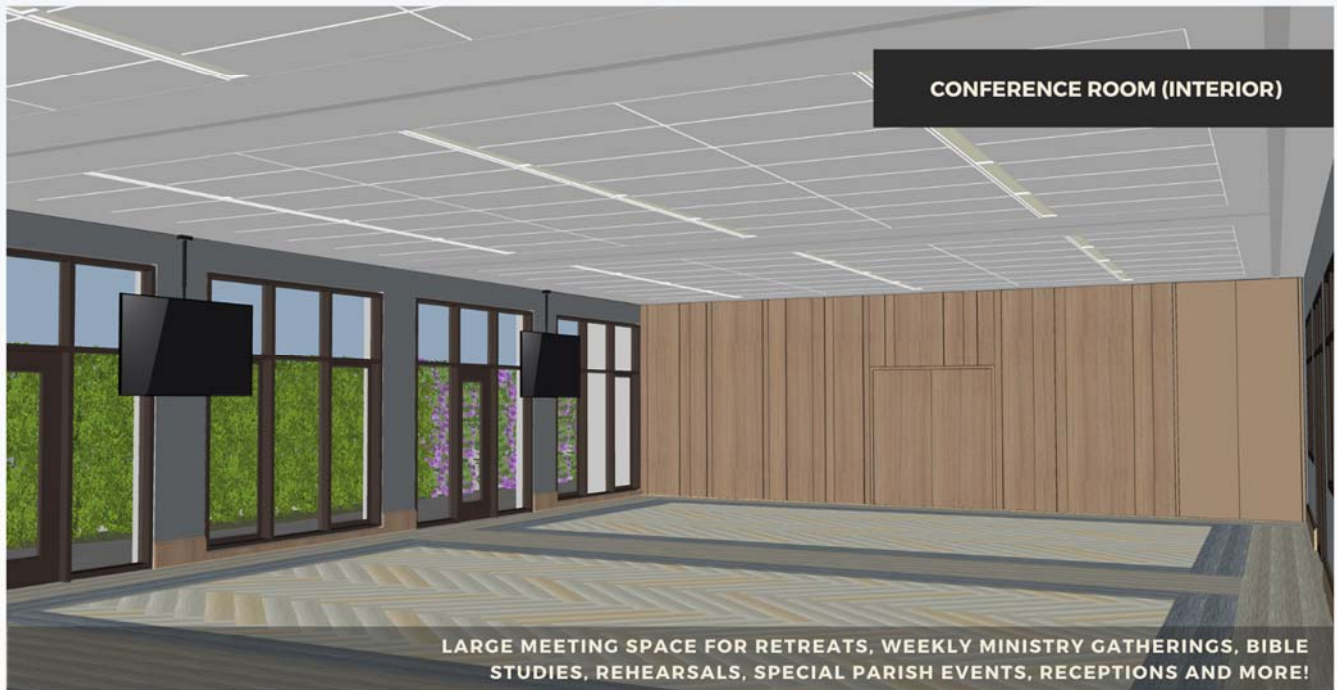
OUR FRIENDLY FRONT OFFICE STAFF WILL GREET YOU HERE  
AND ASSIST YOU WITH ANY PARISH NEEDS OR INQUIRIES.



ALL STAFF, PASTORAL COUNCIL, FINANCE COUNCIL, AND MINISTRY LEADERSHIP  
TEAM MEETINGS WILL TAKE PLACE IN THIS LARGE BOARD ROOM.



# BUILDING OUR FUTURE



# FOOD DRIVE



## DRIVE THRU FOOD DRIVE

**NOV. 21 / SAT / 10AM-12PM  
MAIN PARKING LOT**

**209 E. LOMITA AVE.  
GLENDALE, CA 91205**



**HOSTED BY:  
HFGS KIWANIS BUILDERS CLUB  
HFHS KIWANIS KEY CLUB**



**ENTER OUR PARKING  
LOT THROUGH  
LOMITA AVE.  
ENTRANCE ONLY!**



**DON'T FORGET  
TO WEAR  
YOUR MASK!**



**STAY IN YOUR  
CAR! OPEN YOUR  
TRUNK! WE'LL  
COME TO YOU!**

**THIS FOOD DRIVE REPLACES OUR USUAL  
THANKSGIVING FOOD MASS FOOD DRIVE.  
OUR PRIESTS WILL BE GLAD TO SEE YOU!**

**ALL DONATED GOODS WILL SUPPORT:  
CATHOLIC CHARITIES LOAVES & FISHES**

**SERVING THOSE IN NEED IN THE GLENDALE, EAGLE ROCK & ATWATER COMMUNITIES**



**DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law**

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

**Free Consultation (323) 630-3826**

**NO JOB IS TOO BIG OR SMALL!**

**1STOPBUILDERS**

*Laging Mapagkakatiwalaan To Do A Great Job!  
Paborito Ng Mga Pinoy For Over 30 Years.*

**1.877.220.5575**

[www.1stopBuildersca.com](http://www.1stopBuildersca.com)

Lic  
#1033108

**FREE Shower  
Door & Vanity!**

(with Bathroom Remodel)

**FREE Appliances!**

(with Kitchen Remodel)

**VETERAN  
AND  
SENIOR  
DISCOUNTS**



**EASY PAYMENT PLAN (0% APR FINANCING)**

Angie's list



**Crippen Mortuary** FD-402

*Independently Owned, Operated &*

*Preferred By Catholic Families For Over 92 Years*

2900 Honolulu Avenue ~ La Crescenta, CA 91214

[www.CrippenMortuary.com](http://www.CrippenMortuary.com)

(818) 249-6131

**Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!**

Sign up here:

[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**DR. MARICEL B. GUARIN-FORTIN, DDS**

*Change Your Smile, Change Your Life!!*



**FAMILY DENTAL CLINIC**

1439 E. COLORADO STREET  
GLENDALE, CA 91205  
TEL: 818.545.7270  
FAX: 818.545.7112

**OFFICE HOURS:**  
M/T/TH/F 9AM-6PM  
SAT 8AM-2PM  
WED/SUN CLOSED



**GENERAL SERVICES**

ROUTINE CARE  
DENTURES  
SEALANTS  
FILLINGS  
ROOT CANALS  
PORCELAIN CROWNS  
BRIDGE WORK/  
PROSTHETICS  
CUSTOM MOUTH GUARD

**INSURANCE ACCEPTED:**  
PPO DENTAL/MEDICAL

**PAYMENT PLANS ACCEPTED**

**COSMETIC SERVICES**

WHITENING  
BONDING  
VENEER/LUMINEER

**SPECIALTY SERVICES**

ORTHODONTICS  
IMPLANTS  
ORAL SURGERY



**Cesar Delgadillo**

Thinking of buying or selling? Thinking of refinancing?  
Rates are at an all time low. Call me today. I can help.

Real Estate & Mortgage Loans  
Conventional • FHA • VA • Jumbo Loans

Now hiring new agents. Get trained to be a loan officer.

818.339.2009 Direct • 100 N. Brand Blvd.

NMLS #241600 • BRE #01863518 • NMLS #1151696

**FOREST LAWN®**

FUNERALS • CREMATIONS • CEMETERIES

**TAKE CARE OF  
TOMORROW TODAY**

800-2-FOREST • FORESTLAWN.COM

1712 S. GLENDALE AVENUE, GLENDALE, CA 91205  
FOREST LAWN MEMORIAL-PARKS & MORTUARIES • FD 656

Protecting **Seniors**  
Nationwide

Medical Alert System



**\$29.95/Mo.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today!

Toll Free 1.877.801.8608

**ESTATE PLANNING**

**JASON T. GRUTTER**

**ATTORNEY AT LAW**

Conservatorship, Trust,  
Wills & Probate

**Free  
Consultation**

[www.TheBurbankFirm.com](http://www.TheBurbankFirm.com)

2312 W. Victory Blvd.

Burbank 91506

**818-524-2336**

**WHY IS IT**

A man wakes up after sleeping  
under an ADVERTISED blanket  
on an ADVERTISED mattress  
and pulls off ADVERTISED pajamas  
bathes in an ADVERTISED shower  
shaves with an ADVERTISED razor  
brushes his teeth  
with ADVERTISED toothpaste  
washes with ADVERTISED soap  
puts on ADVERTISED clothes  
drinks a cup  
of ADVERTISED coffee  
drives to work  
in an ADVERTISED car  
and then . . .  
refuses to ADVERTISE  
believing it doesn't pay.  
Later if business is poor  
he ADVERTISES it for sale.

**WHY IS IT?**

**Charter  
Spectrum**  
AUTHORIZED RETAILER

TV | INTERNET | VOICE

**The Fastest  
Internet!**

Starting at 60Mbps

**\$29.99**  
mo.\*

EACH for 12 months when  
bundled together

Call To Establish New Service

**844-649-9708**

©2018 Charter Communications  
Cobalt Communications is an authorized Charter Retailer  
Service not available in all areas



**CATHOLIC  
CEMETERIES  
& MORTUARIES**

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church  
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in  
Los Angeles, Ventura and  
Santa Barbara counties

**CatholicCM.org**



FD-1166



**National Cremation Service**  
*Depend on Us During Your Time of Loss That's My Wish*  
 Phone: 818.755.5030  
 Fax: 818.755.5039  
[www.NationalCremation.com](http://www.NationalCremation.com)  
 10559 Victory Blvd., North Hollywood, CA 91606

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
- FREE Activation**
- NO Long Term Contracts**

**CALL NOW! 800.809.3352**


**MDMedAlert**  
 GPS Tracking w/Fall Detection  
 Nationwide, No Land Line Needed  
 EASY Set-up, NO Contract  
 24/7 365 Monitoring in the USA

*"I have peace of mind... Mom remains independent."*



# 930AM

## America's Catholic Talk Radio Network



**SHEILA DEBNATH, M.D.**  
 Pediatrics / Clinica Pediatrica  
**(818) 545-9539**  
 1220 S. Central Ave. #105 - Glendale

**FINDaPARISH.com**

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**

**Check It Out Today!**

**Elizabeth Remedios, M.D.**  
**FAMILY PRACTICE • MEDICINA GENERAL**  
**(818) 507-8022**  
 423 W. Colorado St. Between Pacific & Columbus, Glendale



**El Mexicano Meat Market**  
 Carne Fresca De Alta Calidad Cortada A Su Gusto  
 Productos Mexicanos y Centro Americanos  
 Vinos y Cervezas de Todas Las Marcas  
 Atendido Por Sus Propietarios Parra & Ibarra  
**836 S. Glendale Ave. (818) 243-1497**

**CENTRAL ORTHODONTICS**  
 MARIE HANSOUZ D.D.S. M.S.  
*Braces for Children, Teenagers and Adults*  
 709 S. CENTRAL AVE SUITE B  
 GLENDALE, CA 91204  
**(818) 500-7030 OFFICE**  
**(818) 500-7040 FAX**  
[www.centralorthodontics.com](http://www.centralorthodontics.com)

**Grow Your Business, Advertise Here.**  
**Support Your Church & Bulletin.**  
**Free professional ad design & my help!**  
 email: berryd@jspaluch.com



**Call Debbie Berry**  
**800.231.0805**

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

**General Dentistry**  
 Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!  
**ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS**

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91205  
**(818) 246-0985**  
 Monday, Wednesday & Friday 9-5  
 Saturday 9-5


**\$20** Special office consultation with full x-rays  
**\$200** Bleaching Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.

**ONE PARISH**

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit [www.MY.ONEPARISH.com](http://www.MY.ONEPARISH.com)



**REGGIE OCAVA**  
 REALTOR®  
**Thinking of Buying or Selling?**  
**(323) 868-6463**  
[www.ReggieOcala.com](http://www.ReggieOcala.com)  
 BUILDING YOUR FUTURE THROUGH REAL ESTATE

Mother of Perpetual Help Novena  
 Our Lady of Fatima Rosary Crusade

DRE Lic# 01188676

**COLDWELL BANKER**  
 HALLMARK REALTY

**Asia Land Nail Spa**

- Reg. Mani • Pedi
- Waxing • Facial
- Value Packages

**818.696.2165**  
**20% OFF**  
 Kabayan  
 Mon-Sat 9:30am - 7:30pm  
 Sun 10am - 6pm  
 1023 E Colorado St. Ste B  
 East of Glendale Ave.  
 Find us on yelp

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

# Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**catholicmatch California**



[CatholicMatch.com/myCA](http://CatholicMatch.com/myCA)

**ONE PARISH**

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit [www.MY.ONEPARISH.com](http://www.MY.ONEPARISH.com)

**MANILA GOOD-VA!!!**

CHINESE & FILIPINO FASTFOODS

- 4310 Dyer Street  
 Union City  
 (213) 384-2170
- 8205 Woodman Ave.  
 Panorama City  
 (818) 787-1882

**Asia Land Nail Spa**

- Reg. Mani • Pedi
- Waxing • Facial
- Value Packages

**818.696.2165**  
**20% OFF**  
 Kabayan  
 Mon-Sat 9:30am - 7:30pm  
 Sun 10am - 6pm  
 1023 E Colorado St. Ste B  
 East of Glendale Ave.  
 Find us on yelp



# MINISTERIO HISPANO

## COORDINADORES DEL MINISTERIO HISPANO

### **Class para Bautismos**

Andrea Carranza (323) 210-3797

### **Cruzada del Rosario (Lunes a Viernes a las 6PM)**

Josefina Regalado (818) 548-6158

### **Cursillo de Cristianidad (2do Sabado del Mes)**

Lourdes Gonzalez (818) 484-0225

### **Dei Gratia**

Jose Ibarra (818) 945-5293

### **Grupo de Oracion Santa Monica (Martes)**

Jose Luis Carillo (818) 476-9948

### **Lectores**

Fabiana Isasa de Soto (281) 745-7201

### **Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión**

Rodolfo Guerra (818) 913-0146

### **Sociedad Guadalupana**

Rosario/Gustavo Arias (818) 522-5151

### **Ujieres**

Carlos Cardona (818) 378-8002



## CAMBIA NUESTRAS VIDAS

Las cartas de Pablo a los tesalonicenses están entre sus primeros escritos movidos por su creencia, y la creencia de la comunidad de la Iglesia joven, de que el retorno de Cristo era inminente, y que dedicar tiempo y atención a otras cosas era tontería.

Con el paso del tiempo este fervor disminuyó un poco. Hoy, cuando escuchamos sobre la llegada del fin de los tiempos, podemos preguntarnos si la tenemos que tomar en serio, si es que realmente creemos que Cristo todavía puede venir por nosotros como “un ladrón en la noche” (1 Tesalonicenses 5:2). ¿Significa esto que debemos ponerle un paro a establecer metas a largo plazo, despojarnos de nuestros calendarios y agendas anuales, dejar de ahorrar para una educación universitaria? Por supuesto que no. Lo que significa es que necesitamos cambiar nuestra vida, vivir como hijos de las luz e ir iluminando el mundo que nos rodea con la luz del Evangelio. Entonces, en aquel día, cuando los detalles de nuestra vida diaria se tornen poco importantes, estaremos listos para encontrar nuestra paz y seguridad en Cristo Jesús.

Copyright © J. S. Palluch Co.



## **Guarde en un lugar seguro y administre con seguridad los medicamentos para niños**

Durante la temporada de la gripe y de la influenza, muchos padres de familia les dan a sus hijos un calmante para la fiebre, jarabe para la tos y otros medicamentos. Estas medicinas pueden ayudar a aliviar los síntomas de sus hijos, pero si son administrados y guardados inapropiadamente, éstos pueden poner a sus hijos en riesgo. Los niños son mucho más susceptibles que los adultos a los efectos de los medicamentos porque sus cuerpos son más pequeños y todavía siguen en desarrollo. Aún pequeñas cantidades de drogas pueden ser inapropiadas para su metabolismo, de manera que es muy importante seguir las instrucciones del médico y monitorear muy de cerca a los niños que son lo suficientemente grandes como para tomar sus propias medicinas. Asegúrese de que los medicamentos sean guardados apropiadamente, fuera del alcance de los niños. Para obtener más información, visite <https://www.nsc.org/home-safety/safety-topics/child-safety/medicine>.

## LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — Un esposo es capaz de confiar su corazón a su esposa que es como una joya (Proverbios 31:10-13, 19-20, 30-31).

**Salmo** — Dichoso el que teme al Señor (Salmo 128 [127]).

**Segunda lectura** — El día del Señor vendrá como el ladrón en la noche (1 Tesalonicenses 5:1-6).

**Evangelio** — Porque has sido fiel en lo poco, ven a compartir la alegría de tu Señor (Mateo 25:14-30 [14-15, 19-21]).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

# LIFE TEEN

TO ALL OF OUR KIDS AND TEENS IN OUR YOUTH  
MINISTRY PROGRAM...

**DON'T MISS OUT ON:**

## *Service*

CONFIRMATION SESSION

SUNDAY, NOVEMBER 22, 2020

ZOOM MEETING IDS WILL BE SENT OUT BY  
YOUR SMALL GROUP LEADERS. PLEASE  
CHECK OUT FOR THE VIDEO CONTENT THAT  
WILL BE SENT OUT VIA REMIND ON  
NOVEMBER 22, 2020!

## *EDGE Night*

MONDAY, NOVEMBER 23, 2020  
FIRST HOLY COMMUNION | 6:30PM  
EDGE SESSION | 7:00PM

PLEASE CHECK REMIND FOR THE ZOOM  
SESSION DETAILS!

For any questions or inquiries on youth ministry,  
please contact Brandon Kawachi:  
[bkawachi@hfglendale.org](mailto:bkawachi@hfglendale.org) | 818-247-2222 ext 215